

ОТЗЫВ

научного руководителя, доктора филологических наук, профессора Салимова Рустама Давлатовича о диссертации Каримова Нусратулло Асадуллоевича «Лексические средства выражения темпоральности в русском и таджикском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

В настоящее время в отечественной лингвистике уделяется все большее внимания исследованиям в области сопоставительной грамматики. Сопоставительная грамматика русского и таджикского языков всё ещё остаётся одной из недостаточно исследованных областей языкознания. Проблема сопоставительного изучения темпоральности не была предметом сравнительного исследования русского и таджикского языков. И потому настоящая диссертационная работа посвящена актуальной в современном языкознании проблеме сопоставительного изучения темпоральности в русском и таджикском языках.

Темпоральные отношения в таджикском языке не стали объектом специального исследования. В имеющихся работах категория времени изучается в системе членов предложения. Полное или частичное описание содержания грамматических категорий времени глагола в таджикском языке нашло в работах исследователей В.С. Расторгуевой, А.А. Керимовой, А.З. Розенфельд, А.А. Семёнова, Л.В. Успенской, Н. Масуми, Ш. Ниёзи, Б. Ниёзмухаммадов, Д. Таджиева, С.Д. Арзуманова, Г. С. Михайличенко, П. Джамшедов и др.

В диссертации выявлен и обоснован категориальный статус темпоральной лексики в сопоставляемых языках; осуществлён системный, структурный и функционально-семантический анализ исследуемой категории в плане её внутриязыковой и межъязыковой реализации системой разноуровневых средств, объединённых на основе единой категории; описана и проанализирована реализация в лексическом значении темпоральности различных лексико-грамматических разрядов слов таких, как глагол, существительные, наречия; предложена лексико-семантическая классификация лексики, выражающей темпоральность с позиции её полевой организации как структурно-семантического образования.

Сопоставление лексических средств выражения темпоральности в русском и таджикском языках проводится, в основном, на материале так называемых «параллельных» текстов из оригинальных произведений

русской и таджикской литературы, также их прямых и обратных переводов на русский и таджикский языки. Это, безусловно, подводит под исследование прочную эмпирическую базу.

Основное внимание в работе Каримова Н. А. уделено комплексному сопоставительному описанию лексических средств выражения темпоральности в сравниваемых языках.

Используя и умело сочетая методы лингвистического исследования, главными из которых явились: а) метод полевого подхода, суть которого заключается в том, что в соответствии с теорией А.В. Бондарко, лексические элементы темпоральности располагаются в разной степени удаленности на периферии функционально-семантического поля темпоральности; б) сопоставительный анализ структур разносистемных языков; в) описательный метод; г) приемы парадигматического анализа синтаксических явлений; д) приемы синтаксического моделирования; е) элементы трансформационного анализа, автор диссертации даёт описание лексических средств выражения темпоральности в русском и таджикском языках.

В работе автор уделяет особое внимание типологическим особенностям способов выражения темпоральности в сопоставляемых языках

Определяет и выявляет типологические соответствия лексических средств выражения темпоральности в разноструктурных таджикском и русском языках на обширном фактическом материале.

Теоретическая значимость диссертационного исследования состоит в дальнейшей разработке общей теории и методики сопоставительно-типологического изучения разносистемных языков. Значимость исследования заключается также в дальнейшем углублении нашего представления о системном характере языка в целом и о системности лексического уровня в особенности, об органической связи лексических и грамматических явлений. Результаты исследования способствуют дальнейшему углублению представлений о категории темпоральности в системах обоих сопоставляемых языков, а также позволят внести определённый вклад в решение общих проблем лингвистической семантики и функциональной лексикологии.

Практическая значимость диссертационного исследования заключается в возможности использования материалов, теоретических положений и результатов исследования при ведении научных изысканий в области общего и сравнительно-типологического языкознания, русистики и иранистики, в вузовских курсах «Сравнительная типология русского и таджикского языков», «Лексикология русского языка», «Лексикология таджикского

языка», «Лингвистический анализ художественного текста», в спецкурсах и спецсеминарах по сопоставительной лексикологии русского и таджикского языков. Особый интерес представляет такая область применения практических результатов сопоставления, как разработка лингвистических основ обучения русскому языку в таджикской школе.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации. Основные положения диссертации изложены в 7 публикациях автора: 3 из них в журналах, входящих в обновленный реестр ВАК.

Диссертационная работа Каримова Н. А. «Лексические средства выражения темпоральности в русском и таджикском языках» является оригинальным, интересным, значимым исследованием, в полной мере отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный руководитель:

декан филологического факультета
Межгосударственного образовательного
учреждения высшего образования
«Российско – Таджикский (Славянский)
университет доктор филологических наук,
профессор



Салимов Рустам Давлатович

07.04.2017 г.

Таджикистан, 734025, г. Душанбе,

Ул. Мирзо Турсун – заде, 30.

Тел/факс: +992446204209

e-mail: www.s83@mail.ru

Сайт: [www.rtsu – slavist. tj](http://www.rtsu-slavist.tj)

Подлинность подписи
профессора Салимова Р. Д.

подтверждаю

Начальник ОК РТСУ



Алиев А. Д.